# Hoäi thöù III

KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

# QUYEÅN 479

**Phaåm 1: DUYEÂN KHÔÛI**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï Ñöùc Baïc-giaø-phaïm cuøng naêm öùc ñaïi chuùng Bí-soâ ôû treân ñænh nuùi Thöùu, thuoäc thaønh Vöông xaù. Caùc ñaïi Bí-soâ ñeàu laø A-la-haùn ñaõ saïch caùc laäu, khoâng coøn phieàn naõo, ñöôïc chaân töï taïi. Taâm cuûa caùc vò aáy hoaøn toaøn giaûi thoaùt; tueä hoaøn toaøn giaûi thoaùt; gioáng nhö ngöïa khoân ñöôïc ñieàu phuïc, cuõng gioáng nhö roàng lôùn; nhöõng vieäc caàn laøm ñaõ laøm xong; nhöõng vieäc caàn thaønh töïu cuõng ñaõ thaønh töïu roài; quaêng boû nhöõng gaùnh naëng; chöùng ñaéc ñöôïc töï lôïi; khoâng coøn caùc keát söû, ñöôïc chaùnh trí giaûi thoaùt; ñaït ñöôïc taâm töï taïi, cöùu caùnh ñeä nhaát; tröø A-nan-ñaø laø coøn ôû ñòa vò höõu hoïc, Xaù-lôïi Töû laøm Thöôïng thuû.

Laïi coù naêm traêm Bí-soâ-ni ñeàu laø A-la-haùn, trong ñoù Da-thaâu-ñaït-la laøm Thöôïng

thuû.

Laïi coù hôn ngaøn OÂ-ba-saùch-ca, OÂ-ba-tö-ca ñeàu thaáy phaùp.

Laïi coù voâ löôïng, voâ soá Ñaïi Boà-taùt Taêng ñoâng khoâng theå tính, khoâng theå löôøng,

khoâng theå noùi; taát caû ñeàu ñaït ñöôïc ñaïi Ñaø-la-ni, Tam-ma-ñòa.

Caùc ngaøi ñeàu an truï vaøo taùnh khoâng, haønh trong caûnh voâ tröôùng; phaùt nguyeän khoâng phaân bieät, chöùng ñöôïc nhaãn taùnh bình ñaúng cuûa taát caû phaùp; ñaày ñuû voâ ngaïi, giaûi thoaùt; dieãn noùi yù nghóa thaâm saâu vi dieäu, bieän taøi voâ taän; naêm Thaàn thoâng töï taïi, khoâng coøn thoaùi lui, hoøa vui tao nhaõ; taát caû nhöôøng nhòn, kính troïng nhau, sieâng naêng, tinh taán, khoâng giaûi ñaõi, töø boû thaân quyeán, vöùt heát cuûa caûi, queân thaân boû maïng, khoâng laáy söï hö doái ñeå tham caàu, vì caùc höõu tình maø giaûng noùi chaân lyù nhieäm maàu.

Caùc vò ñaõ chöùng phaùp nhaãn saâu xa, ñaït ñeán choã cao toät, ñöôïc ñaïi voâ uùy, thaân taâm thanh thaûn, vöôït ra khoûi nhöõng vieäc laøm cuûa chuùng ma, chieán thaéng ñòch phieàn naõo, taän tröø caùc nghieäp chöôùng; taát caû nhöõng luaän phaùi khaùc khoâng theå naøo beû gaõy ñöôïc. Thanh vaên, Ñoäc giaùc khoâng löôøng ñöôïc coâng ñöùc aáy. Ñoái vôùi phaùp, taâm caùc vò aáy ñeàu töï taïi, giaûi thoaùt taát caû nghieäp phieàn naõo chöôùng. Khi noùi veà caùc duyeân, khoâng coù vieäc naøo maø khoâng thaáu ñaït, hieåu roõ vaøo duyeân khôûi vôùi yù nghóa voâ taän.

Caùc vò ñaõ dieät tröø kieán tuøy mieân, ñoaïn heát caùc keát söû, chöùng hoaøn toaøn veà trí cuûa ñeá lyù; ñaõ traûi qua nhieàu kieáp phaùt theä nguyeän roäng lôùn. Tröôùc khi noùi, caùc vò mæm cöôøi, dung maïo thanh thaûn, gioïng noùi hoøa nhaõ, dòu daøng, noùi naêng khoân kheùo voâ cuøng; caùch cö xöû raát toân nghieâm, oai nghi ñænh ñaïc, ñi ñöùng coù oai nghi töø toán, thaûn nhieân khoâng sôï seät… Traûi qua na-do-ña kieáp, kheùo noùi cuõng khoâng heát.

Caùc vò aáy, quaùn caùc phaùp moân cuõng nhö huyeãn hoùa, nhö quaùng naéng, nhö caûnh trong moäng, nhö traêng döôùi nöôùc, nhö tieáng vang, nhö hoa ñoám, nhö aûnh trong göông, nhö boùng saùng, nhö söï bieán hoùa vaø nhö thaønh Taàm höông. Maëc daàu thaät theå khoâng coù nhöng noù hieän leân gioáng nhö coù; ñoái vôùi lyù saâu xa noùi khoâng sôï seät, noùi naêng kheùo leùo,

taâm khoâng heøn haï; bieát roõ nhöõng hieåu bieát sai khaùc vi teá maø taâm haønh cuûa höõu tình höôùng ñeán; thoâng ñaït ñôøi sau moät caùch roõ raøng, khoâng chöôùng ngaïi; thaønh töïu toái thaéng Voâ sinh phaùp nhaãn; nhö thaät ngoä nhaäp vaøo phaùp taùnh bình ñaúng; voâ bieân ñaïi nguyeän ñeàu thaâu nhieáp veà coõi Phaät. Voâ soá chö Phaät trong möôøi phöông theá giôùi, nhôø löïc ñaúng trì neân luoân chaùnh nieäm. Taát caû chö Nhö Lai xuaát hieän ra nôi ñôøi ñeàu toân thôø, khoâng boû qua vò naøo vaø thænh caàu chö Phaät aáy truï maõi treân theá gian; chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp; ñoä voâ soá chuùng sinh; chieán thaéng taát caû söï troùi buoäc, dô caáu cuûa tuøy mieân vaø caùc söï troùi buoäc phieàn naõo trong caùc kieán thuù; phaùt sinh traêm ngaøn ñaúng trì du hyù. Ñoái vôùi taát caû phaùp moân ñeàu ngoä nhaäp moät caùch deã daøng. Chuùng Ñaïi Boà-taùt aáy, ñaày ñuû voâ löôïng coâng ñöùc nhö vaäy, duø traûi qua voâ soá kieáp, khen ngôïi khoâng heát.

Teân cuûa caùc vò ñoù laø: Boà-taùt Hieàn Thuû, Boà-taùt Baûo Taùnh, Boà-taùt Ñaïo Sö, Boà-taùt Nhaân Thoï, Boà-taùt Tinh Thoï, Boà-taùt Thuûy Thieân, Boà-taùt Ñeá Thoï, Boà-taùt Thöôïng Tueä, Boà-taùt Quaùn Töï Taïi, Boà-taùt Ñaéc Ñaïi Theá, Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng, Boà-taùt Nieäm Cang Tueä, Boà-taùt Baûo AÁn Thuû, Boà-taùt Thöôøng Cöû Thuû, Boà-taùt Töø Thò, cuøng vôùi voâ löôïng traêm ngaøn caâu-chi na-do-ña Ñaïi Boà-taùt ñeàu laø Thöôïng thuû.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ngoài treân toøa Sö töû, töï traûi Ni-sö-ñaøn ngoài kieát giaø, thaân ngay thaúng, chaùnh nieäm nhaäp vaøo Ñaúng trì vöông dieäu Tam-ma-ñòa. Caùc Tam-ma-ñòa ñeàu ñöôïc thaâu nhieáp trong Tam-ma-ñòa naøy roài töø trong ñoù maø löu xuaát ra.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân chaùnh tri, chaùnh nieäm; ra khoûi Ñaúng trì vöông moät caùch an töôøng. Ngaøi duøng Thieân nhaõn thanh tònh, quaùn saùt haèng haø sa theá giôùi chö Phaät khaép möôøi phöông, toaøn thaân vui veû. Töø töôùng baùnh xe ngaøn caêm, döôùi hai chaân cuûa Ngaøi, phoùng ra haøng saùu möôi traêm ngaøn caâu-chi na-do-ña aùnh saùng. Töø möôøi ngoùn chaân, hai mu baøn chaân, hai goùt chaân, boán maét caù, hai caúng chaân, hai baép veá, hai ñaàu goái, hai ñuøi veá, eo, hoâng, buïng, löng, roán, tim, ngöïc, chöõ vaïn treân ngöïc, töôùng Ñaïi só phu, hai vuù, hai naùch, hai vai, hai baép tay, hai khuyûu tay, hai caùnh tay, hai coå tay, hai baøn tay, möôøi ngoùn tay, coå, yeát haàu, maù beân meùp, caèm, hai maù, traùn, ñænh ñaàu, hai loâng maøy, hai maét, hai tai, hai loã muõi, mieäng, boán raêng giöõa, boán möôi raêng, töôùng loâng giöõa chaëng maøy… moãi phaàn thaân theå ñeàu phoùng ra saùu möôi traêm ngaøn caâu-chi na-do-ña aùnh saùng, moãi aùnh saùng ñeàu chieáu khaép theá giôùi ba laàn ngaøn. Töø ñaây laàn löôït chieáu khaép haèng haø sa theá giôùi chö Phaät trong möôøi phöông. Trong ñoù, höõu tình naøo gaëp phaûi aùnh saùng naøy nhaát ñònh chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Baáy giôø, taát caû loã chaân loâng cuûa Theá Toân ñeàu saùng röïc, phaùt ra saùu möôi traêm

ngaøn caâu-chi na-do-ña aùnh saùng, moãi aùnh saùng aáy chieáu ñeán theá giôùi ba laàn ngaøn. Töø ñaây laàn löôït chieáu khaép haèng haø sa theá giôùi chö Phaät trong möôøi phöông, chuùng sinh trong ñoù neáu tieáp xuùc aùnh saùng naøy, nhaát ñònh chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Baáy giôø, aùnh saùng bình thöôøng cuûa toaøn thaân Theá Toân chieáu ñeán theá giôùi ba laàn ngaøn. Töø ñaây laàn löôït chieáu ñeán haèng haø sa theá giôùi chö Phaät khaép möôøi phöông; trong ñoù, chuùng sinh naøo tieáp xuùc aùnh saùng naøy nhaát ñònh chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Khi aáy, töø treân khuoân maët mæm cöôøi vui veû, Ngaøi xuaát ra töôùng löôõi daøi roäng che khaép caû theá giôùi ba laàn ngaøn. Laïi töø töôùng löôõi, toûa ra voâ löôïng traêm ngaøn caâu-chi na- do-ña aùnh saùng; aùnh saùng aáy nhieàu maøu saéc xen laãn. Trong moãi aùnh saùng nhieàu maøu saéc naøy, hieän ra hoa sen baùu; hoa aáy coù ngaøn caùnh, toaøn baèng maøu vaøng roøng, ñöôïc trang söùc nhieàu chaâu baùu. Hoa aùnh saùng aáy saùng khaép caû theá giôùi ba laàn ngaøn. Töø ñaây laàn löôït toûa khaép ñeán haèng haø sa theá giôùi chö Phaät khaép möôøi phöông. Trong caùc ñaøi hoa ñeàu coù Phaät ngoài kieát giaø, noùi phaùp aâm vi dieäu, moãi phaùp aâm ñeàu töông öng vôùi saùu phaùp Ba-la-

maät-ña; höõu tình naøo nghe ñöôïc, nhaát ñònh chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Baáy giôø Theá Toân khoâng rôøi khoûi toøa, laïi nhaäp vaøo Sö töû du hyù Ñaúng trì, hieän söùc thaàn thoâng laøm cho theá giôùi ba laàn ngaøn chaán ñoäng saùu caùch: phöông Ñoâng voït leân, phöông Taây chìm xuoáng; phöông Taây voït leân, phöông Ñoâng chìm xuoáng; phöông Nam voït leân, phöông Baéc chìm xuoáng; phöông Baéc voït leân; phöông Nam chìm xuoáng; giöõa voït leân; boán beân chìm xuoáng; boán beân voït leân; giöõa chìm xuoáng. Ñaát aáy vaãn thanh tònh, aùnh saùng saùng dòu laøm cho caùc höõu tình ñöôïc lôïi ích an laïc.

Khi aáy, trong theá giôùi ba laàn ngaøn naøy; taát caû ñòa nguïc, baøng sinh, ngaï quyû vaø voâ soá choã hieåm naïn khaùc; cuøng taát caû höõu tình ñeàu ñöôïc lìa khoå naïn. Töø caùc coõi aáy neáu qua ñôøi, thì ñöôïc sinh vaøo coõi ngöôøi vaø coõi trôøi Luïc duïc. Taát caû ñeàu nhôù kieáp tröôùc, neân hoan hyû vui möøng khoân xieát, cuøng nhau ñeán choã Phaät, ñem taâm thuaàn tònh ñaûnh leã döôùi chaân Phaät.

Töø ñaây, laàn löôït khaép caû haèng haø sa theá giôùi chö Phaät trong möôøi phöông, nhôø thaàn

löïc cuûa Phaät chaán ñoäng saùu caùch, maø taát caû höõu tình trong caùc coõi aùc… cuûa theá giôùi ñoù ñeàu lìa khoûi khoå naïn. Töø caùc coõi ñoù, neáu qua ñôøi, thì ñöôïc sinh vaøo coõi ngöôøi vaø coõi trôøi Luïc duïc, taát caû ñeàu nhôù kieáp tröôùc, neân vui möøng khoân xieát. Taát caû töø coõi giôùi cuûa mình, ñoàng ñeán choã Phaät ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi.

Höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn vaø haèng haø sa theá giôùi khaép möôøi phöông, vôùi nhöõng ngöôøi muø thì ñöôïc thaáy, ngöôøi ñieác ñöôïc nghe, ngöôøi caâm ñöôïc noùi, ngöôøi ñieân ñöôïc nhôù, ngöôøi loaïn ñöôïc ñònh trí, ngöôøi ngheøo ñöôïc giaøu, ngöôøi raùch röôùi ñöôïc aùo quaàn, ngöôøi ñoùi ñöôïc aên, ngöôøi khaùt ñöôïc uoáng, ngöôøi beänh ñöôïc laønh, ngöôøi xaáu xí ñöôïc ñeïp ñeõ, ngöôøi taøn taät ñöôïc troïn veïn, ngöôøi thieáu aên ñöôïc ñaày ñuû, ngöôøi meâ muoäi ñöôïc tænh ngoä, ngöôøi moûi meät ñöôïc nheï nhaøng. Khi aáy taâm cuûa taát caû höõu tình ñeàu xen nhau nhö cha, nhö meï, nhö anh em, nhö chò em, nhö baïn beø; lìa boû ngheà nghieäp taø ngöõ, tu taäp nghieäp chaùnh ngöõ; lìa boû möôøi con ñöôøng aùc, tu taäp möôøi con ñöôøng laønh; boû nhöõng suy nghó aùc, tu taäp nhöõng suy nghó thieän; lìa boû phi phaïm haïnh, tu taäp chaùnh phaïm haïnh; thích trong saïch, boû oâ ueá; öa tòch tónh, boû oàn naùo; thaân taâm an vui töï nhieân sinh dieäu laïc, gioáng nhö ngöôøi tu haønh nhaäp vaøo ñònh thöù ba. Laïi coù thaéng tueä töï nhieân hieän tieàn, laøm cho taát caû ñeàu nghó: “Boá thí, trì giôùi, nhaãn nhuïc, tinh taán, thieàn ñònh, trí tueä, xa lìa phoùng daät, tu haønh phaïm haïnh, Töø, Bi, Hyû, Xaû vôùi caùc loaøi höõu tình, khoâng laøm ñau khoå cho nhau, haù khoâng toát ñeïp hay sao?”

Baáy giôø, Ñöùc Phaät ngoài nôi toøa Sö töû, vôùi aùnh saùng thuø thaéng, oai ñöùc voøi voïi, röïc

rôõ che khaép caû theá giôùi ba laàn ngaøn vaø haèng haø sa quoác ñoä cuûa chö Phaät trong möôøi phöông, laøm cho nuùi Toâ-meâ-loâ, nuùi Luaân vi,… vaø taát caû cung ñieän cuûa roàng, thaàn, trôøi cho ñeán coõi Tònh cö ñeàu khoâng hieän. Gioáng nhö traêng troøn muøa thu choùi saùng caùc vì sao, gioáng nhö naéng muøa haï laøm maát ñi caùc maøu saéc, gioáng nhö nuùi Dieäu cao vöông coù boán ñaïi baùu che laáp caùc nuùi khaùc vaø laøm maát ñi maøu saéc saùng rôõ cuûa caùc nuùi aáy. Ñöùc Phaät duøng thaàn löïc, hieän trôû laïi saéc thaân cuõ, laøm cho taát caû höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu thaáy.

Khi aáy, voâ löôïng, voâ soá chuùng trôøi Tònh cö trong theá giôùi ba laàn ngaøn, döôùi ñeán coõi Töù ñaïi Thieân vöông ôû Duïc giôùi vaø taát caû caùc haøng ngöôøi vaø phi nhaân… khaùc ñeàu thaáy Nhö Lai ngoài toøa Sö töû, coù oai ñöùc, aùnh saùng röïc rôõ, gioáng nhö nuùi vaøng roøng. Taát caû ñeàu vui möøng khoân xieát chöa töøng coù vaø ñem caùc loaïi höông hoa, voøng hoa, höông xoa thöôïng dieäu vaø y phuïc, anh laïc, traøng phan, baûo caùi, kyõ nhaïc vaø voâ löôïng caùc loaïi hoa ôû coõi trôøi: hoa sen xanh, hoa sen ñoû, hoa sen traéng, hoa sen thôm, hoa sen vaøng, hoa sen

hoàng; hoa caây baèng vaøng baïc vaø laù thôm cuøng caùc loaïi hoa moïc treân ñaát, treân nöôùc; ñi ñeán choã Ñöùc Phaät daâng cuùng döôøng vaø raûi treân Phaät. Do thaàn löïc cuûa Phaät neân taát caû hoa, voøng hoa,… cuùng döôøng ñoù, tung leân hö khoâng, keát laïi thaønh moät ñaøi hoa, saùnh baèng theá giôùi ba laàn ngaøn, thoøng xuoáng naøo hoa trôøi, baûo caùi, traøng phan, chuoâng baùu, luïa maøu ñoû trang söùc raát laø ñeïp maét.

Luùc aáy, coõi Phaät naøy thaät laø trang nghieâm vi dieäu, gioáng nhö theá giôùi Cöïc laïc ôû phöông Taây. AÙnh saùng cuûa Phaät chieáu röïc rôõ ba ngaøn ñaïi thieân, taát caû loaøi vaø vaät trong hö khoâng ñeàu laø maøu vaøng roøng. Haèng haø sa theá giôùi chö Phaät trong möôøi phöông cuõng ñeàu nhö vaäy.

Baáy giôø, ba ngaøn ñaïi thieân coõi Phaät naøy, nhôø thaàn löïc cuûa Phaät maø taát caû trôøi, ngöôøi ñeàu thaáy Phaät ñang ngoài tröôùc maët mình vaø cho raèng Nhö Lai chæ noùi phaùp cho rieâng mình hoï.

Luùc naøy Theá Toân ngoài ngay nôi toøa, vui veû mæm cöôøi, töø nôi khuoân maët phoùng aùnh saùng lôùn chieáu khaép ba ngaøn ñaïi thieân coõi Phaät vaø haèng haø sa theá giôùi chö Phaät trong möôøi phöông. Khi aáy, taát caû höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn coõi Phaät naøy, nhôø vaøo aùnh saùng cuûa Phaät neân lieàn thaáy khaép taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc coù chuùng Thanh vaên, Boà-taùt vaây quanh vaø taát caû loaøi höõu tình, voâ tình, coù töøng phaåm loaïi rieâng bieät khaùc ôû haèng haø sa theá giôùi chö Phaät trong möôøi phöông.

Khi aáy, taát caû höõu tình trong haèng haø sa theá giôùi chö Phaät trong möôøi phöông, nhôø vaøo aùnh saùng cuûa Phaät neân cuõng thaáy Ñöùc Thích-ca Maâu-ni Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, coù chuùng Thanh vaên, Boà-taùt vaây quanh vaø taát caû höõu tình, voâ tình coù töøng phaåm loaïi rieâng bieät khaùc.

Baáy giôø, theá giôùi taän cuøng trong haèng haø sa theá giôùi taän phöông Ñoâng, teân laø Ña baûo, Phaät hieäu laø Baûo Taùnh Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, hieän ñang noùi Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc Ñaïi Boà-taùt. Coõi ñoù coù Boà-taùt teân Phoå Quang, thaáy aùnh saùng lôùn, ñaïi ñòa chaán ñoäng vaø thaáy thaân töôùng Phaät neân nghi ngôø, beøn ñi ñeán choã Phaät Baûo Taùnh thöa:

–Baïch Theá Toân, vì nhaân duyeân gì maø coù ñieàm naøy?

Phaät Baûo Taùnh daïy:

–Naøy Phoå Quang, theá giôùi taän cuøng trong haèng haø sa theá giôùi taän veà phía Taây teân laø Kham nhaãn, Phaät hieäu laø Thích-ca Maâu-ni Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, ñang noùi Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc Ñaïi Boà-taùt. Do thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät ñoù, maø coù ñieàm naøy.

Nghe xong, Phoå Quang vui möøng khoân xieát, lieàn thöa:

–Baïch Theá Toân, nay con xin pheùp Ngaøi ñeå ñeán theá giôùi Kham nhaãn thaêm vieáng, leã baùi, cuùng döôøng Ñöùc Thích-ca Maâu-ni Nhö Lai vaø chuùng Boà-taùt. Cuùi xin Ngaøi chaáp thuaän.

Phaät Baûo Taùnh daïy Boà-taùt Phoå Quang:

–Nay ñaõ ñuùng thôøi, oâng cöù ñi töï nhieân.

Noùi xong, Phaät Baûo Taùnh lieàn laáy moät ngaøn caønh hoa sen maøu vaøng roøng, hoa aáy coù ngaøn caùnh ñöôïc trang söùc baèng nhöõng chaâu baùu, trao cho Phoå Quang vaø daën:

–Naøy Phoå Quang, oâng haõy caàm hoa naøy, ñeán choã Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni, theo lôøi cuûa Ta maø thöa raèng: “Baûo Taùnh Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc gôûi raát nhieàu lôøi thaêm hoûi vaø gôûi hoa sen naøy bieáu Theá Toân ñeå laøm Phaät söï.” Khi ñeán coõi ñoù, oâng phaûi luoân luoân chaùnh tri, ñöøng ñem taâm ngaõ maïn xem thöôøng coõi Phaät ñoù vaø caùc ñaïi chuùng,

maø töï mình chuoác laáy toån thöông. Vì sao? Vì chö Boà-taùt ñoù, ñaõ chöùng ñaéc voâ ngaïi giaûi thoaùt, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, thaàn thoâng töï taïi, laø thaân cuoái cuøng seõ böôùc leân ngoâi vò Phaät. Oai ñöùc cuûa caùc vò aáy khoù maø saùnh bì, bi nguyeän ñaõ thaám nhuaàn vaøo taâm. Vì nhaân duyeân lôùn maø caùc vò ñoù sinh vaøo theá giôùi Kham nhaãn kia.

Baáy giôø, Boà-taùt Phoå Quang nhaän hoa vaø vaâng lôøi Phaät Baûo Taùnh roài cuøng voâ löôïng traêm ngaøn caâu-chi na-do-ña Ñaïi Boà-taùt vaø voâ soá traêm ngaøn ñoàng nam, ñoàng nöõ ñaûnh leã döôùi chaân Phaät Baûo Taùnh, ñi nhieãu beân phaûi roài töø giaõ ra ñi. Taát caû ñem theo voâ löôïng ñoà cuùng döôøng thöôïng dieäu, roài leân ñöôøng. Traûi qua theá giôùi chö Phaät ôû phöông Ñoâng nhaát nhaát ñeàu cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, ngôïi khen khoâng boû soùt vò Phaät naøo. Ñeán choã Phaät Thích-ca Maâu-ni Nhö Lai, moïi ngöôøi ñaûnh leã döôùi chaân Phaät vaø ñi nhieãu traêm ngaøn voøng, roài ñöùng qua moät beân.

Boà-taùt Phoå Quang ñeán tröôùc Phaät thöa:

–Baïch Theá Toân, theá giôùi taän cuøng trong haèng haø sa theá giôùi taän phöông Ñoâng teân laø Ña baûo; Phaät hieäu Baûo Taùnh Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc gôûi raát nhieàu lôøi vaán an Nhö Lai. Vaø daïy ñem moät ngaøn caønh hoa sen maøu vaøng roøng naøy ñeán bieáu Theá Toân ñeå laøm Phaät söï.

Luùc baáy giôø, sau khi Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni nhaän hoa sen naøy roài, Ngaøi raûi trôû laïi haèng haø sa theá giôùi chö Phaät ôû phöông Ñoâng; nhôø thaàn löïc cuûa Ngaøi, neân khieán cho hoa sen naøy ñaày khaép caû caùc coõi Phaät; trong caùc ñaøi hoa ñeàu coù Hoùa Phaät, ngoài kieát giaø noùi phaùp töông öng vôùi Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc Ñaïi Boà-taùt; höõu tình naøo ñöôïc nghe, nhaát ñònh chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Khi aáy, Phoå Quang vaø nhöõng ngöôøi ñi theo, thaáy vieäc naøy, loøng raát vui möøng, khen laø chöa töôøng coù. Moïi ngöôøi tuøy theo caên laønh maø cuùng döôøng nhieàu ít. Cuùng döôøng, cung kính ngôïi khen Phaät vaø Boà-taùt roài, moïi ngöôøi ñeàu lui qua ngoài moät beân. ÔÛ theá giôùi phöông Ñoâng cuõng y nhö vaäy.

Theá giôùi taän cuøng trong haèng haø sa theá giôùi taän phöông Nam teân laø Ly nhaát thieát öu, Phaät hieäu Voâ Öu Ñöùc, coõi ñoù coù Boà-taùt teân Ly Öu.

Theá giôùi taän cuøng trong haèng haø sa theá giôùi taän phöông Taây teân laø Caän tònh tònh, Phaät hieäu laø Baûo Dieãm, ôû ñoù coù Boà-taùt teân Haïnh Tueä.

Theá giôùi taän cuøng trong haèng haø sa theá giôùi taän phöông Baéc teân laø Toái thaéng, Phaät hieäu Thaéng Ñeá, coõi ñoù coù Boà-taùt teân Thaéng Thoï.

Theá giôùi taän cuøng trong haèng haø sa theá giôùi taän phöông Ñoâng baéc teân laø Ñòng trang nghieâm, Phaät hieäu laø Ñònh Töôïng Thaéng Ñöùc. Coõi ñoù coù Boà-taùt teân Ly Traàn Duõng Maõnh.

Theá giôùi taän cuøng trong haèng haø sa theá giôùi taän phöông Ñoâng nam teân laø Dieäu giaùc trang nghieâm thaäm khaû aùi laïc. Phaät hieäu laø Lieân Hoa Thaéng Ñöùc. Coõi ñoù coù Boà-taùt teân Lieân Hoa Thuû.

Theá giôùi taän cuøng trong haèng haø sa theá giôùi taän phöông Taây nam teân laø Ly traàn tuï, Phaät hieäu laø Nhaät Luaân Bieán Chieáu Thaéng Ñöùc. Coõi ñoù coù Boà-taùt teân Quang Minh.

Theá giôùi taän cuøng trong haèng haø sa theá giôùi taän phöông Taây baéc teân laø Chaân töï taïi, Phaät hieäu Nhaát Baûo Caùi Thaéng. Coõi ñoù coù Boà-taùt teân Baûo Thaéng.

Theá giôùi taän cuøng trong haèng haø sa theá giôùi ôû phöông döôùi teân laø Lieân hoa, Phaät hieäu Lieân Hoa Ñöùc. Coõi ñoù coù Boà-taùt teân Lieân Hoa Thaéng.

Theá giôùi taän cuøng trong haèng haø sa theá giôùi ôû phöông treân teân laø Hoan hyû, Phaät hieäu laø Hyû Ñöùc. Coõi ñoù coù Boà-taùt teân Hyû Thoï.

Nhö vaäy, taát caû ñeàu gioáng nhö phöông Ñoâng.

Baáy giôø, ôû theá giôùi Kham nhaãn trong theá giôùi ba laàn ngaøn naøy, ñaày khaép caùc chaâu baùu, treân ñaát traûi ñaày caùc höông hoa thôm ñeïp, choã naøo cuõng döïng traøng phan, baûo caùi thaúng haøng, naøo caây hoa, caây quaû, caây höông, caây voøng hoa, caây baùu, caây y phuïc. Caùc caây trang hoaøng laãn loän khaép nôi, trang trí raát laø khaû aùi, gioáng nhö choã cuûa Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng, Boà-taùt Thieän Truï Tueä vaø voâ löôïng Ñaïi Boà-taùt coù ñaïi oai ñöùc, ôû coõi Phaät Phoå Hoa Nhö Lai, trong theá giôùi Chuùng lieân hoa.

